

# La Sør-Varanger leve

## -full drift ved a/s Sydvaranger

● Sør-Varanger er Norges grensekommune til Sovjet og Finland. Kommunen har i alle år etter krigen hatt mellom 10 og 11 tusen innbyggere. Ved utgangen av 1985 toppet Sør-Varanger flyttestatistikken, og innbyggertallet er foreløpig kommet ned i 9800 personer. A/S Sydvaranger har i alle år etter krigen vært hjørnesteinsbedriften og hatt mellom 1100 og 1300 ansatte. I dag er antallet ansatte kommet ned i 990, mens det for ett år siden var ansatt 1173 personer.

Bakgrunnen for nedbygging av A/S Sydvaranger og utflyttinga fra Sør-Varanger kommune, er Stortingets vedtak den 30. april 1985 om å stanse klargjøringa av malmproduksjonen ved den såkalte Østmalmen.

● Dette Stortingsvedtaket var et forsøk på å gi statsbedriften A/S Sydvaranger dødsstøtet, fordi en stans i klargjøring av nye malmforekomster ville føre til at bedriften bare ville kunne produsere for fullt til 1987/88. Deretter ville det være stans p.g.a. malm-mangel. I dag innser Regjeringa at Østmalmen må i produksjon for å unngå en akutt nedleggelse av bedriften. Men, istedet for å fortsette produksjonen for fullt, halverer de produksjonen og gir bedriften en levetid på 10-12 år.

● Det forslaget til framtidig driftsopplegg for A/S Sydvaranger som Stortinget i dag skal vedta, vil innebære at en stanser produksjonen på ett av de to pelletsverkene. Dette driftsopplegget vil føre til at over 600 arbeidsplasser bare ved A/S Sydvaranger vil gå tapt i løpet av få år. Ringvirkningene i lokalsamfunnet vil bli betydelige. Det er antatt at mellom 6-900 arbeidsplasser kan gå tapt som følge av det vedtaket Stortinget i dag fatter.

● Den foreslåtte nedbygginga av A/S Sydvaranger vil føre til at dette lokalsamfunnet står overfor den **umulige** oppgaven å skaffe over 600 nye arbeidsplasser i løpet av 3-4 år. Dersom gruvevirksomheten avvikles etter planene i løpet av 1997/98, vil det være behov for å skaffe ytterligere 500 arbeidsplasser – og da har en kun erstattet de som går tapt ved avviklinga av A/S Sydvaranger! Det er innlysende for alle at det ikke er mulig å erstatte de arbeidsplassene som går tapt med nye arbeidsplasser i samme omfang. Konsekvensen må bli ei kraftig nedbygging av lokalsamfunnet, økt fraflytting og arbeidsledighet.



Dette er ikke bare en kamp for Sør-Varanger kommune – hele Finnmark fylke vil merke ringvirkningene. De ansatte ved Sydvaranger fører en kamp mot en industripolitikk som er en trussel mot alle statsbedrifter, ensidig industristeder og bosettinga i distrikts-Norge.



● Dessverre har en samlet Industrikomité sluttet seg til hovedsaken i Regjeringas forslag vedrørende A/S Sydvaranger: nedbygging og stans av produksjonen i det ene pelletsverket. Den politiske krangelen i Stortinget står i dag om helt underordnede spørsmål som på ingen måte kan bøte på de enorme skadevirkningene som nedbygginga vil medføre.

● Grubeforeningen Nordens Klippe stiller derfor kravet om at Stortinget må vise ansvar og vedta et driftsopplegg som innenbærer fortsatt drift av begge pelletsverkene, igangsette full drift på Østmalmen og starte dagbruksdrift på den største malmforekomsten; Vestmalmen! **Dette er det eneste driftsopplegget som kan sikre sysselsettingen og dermed bosettinga i dette lokalsamfunnet.**

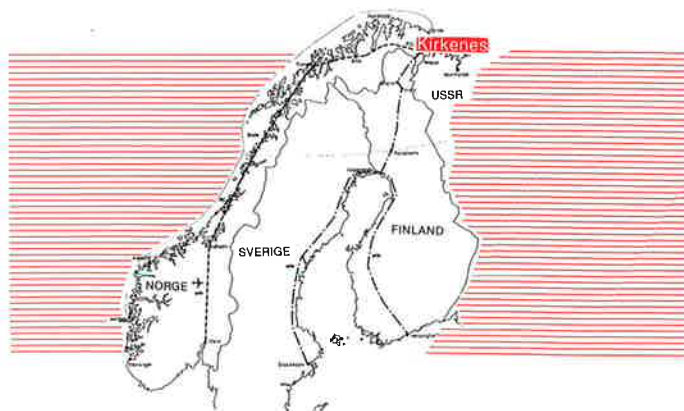
● Vi stiller kravet om fortsatt full drift ved A/S Sydvaranger – ikke fordi vi mener at vi er født som gruvearbeidere og absolutt vil hakke i fjell – men, fordi vi prinsipielt er mot arbeidsledighet og for å opprettholde arbeidsplassene slik at en kan sikre bosettinga i lokalsamfunnet. Vi stiller dette kravet fordi det vil kunne sikre full sysselsetting ved A/S Sydvaranger i minst 20 år fremover, og senere gi grunnlag for fortsatt gruvedrift ved omlegging til underjordsdrift. Et slikt langsiktig driftsopplegg vil gi dette lokalsamfunnet tid nok til omstilling og etablering av nye arbeidsplasser.

● Grubeforeningen Nordens Klippe har i mange år ført en kamp mot Industridepartementet og Regjeringa sin industripolitikk. Den kampen vi fører er en del av den kampen som mange ansatte i statsbedrifter og ensidige lokalsamfunn vil måtte føre for å sikre arbeidsplasser og bosetting. Vi fører en kamp for retten til å bo og ha arbeidsplasser i distriktene. Vi kjemper mot en snever markedsorientert industripolitikk, som kun gir livets rett til den industrien som i øyeblikket gir mest profit.



## Storingsrepresentanter:

# Vis ansvar – full drift ved A/S Sydvaranger!



Vi oppfordrer Storingsrepresentantene til å vise ansvar for sysselsetting i Sør-Varangersamfunnet. Dersom Stortinget mener alvor med sin målsetting om å opprettholde bosettinga i grensedistriktet mot Sovjet, så kan det bare gjøres ved å **opprettholde full drift ved A/S Sydvaranger inntil det faktisk er etablert nye arbeidsplasser som kan erstatte gruvevirksomheta!**